

Mardi 21 mai 2002



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 34
ET AVIS

TROISIÈME SESSION, TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

M. HELWER

LECTURE ET DÉPÔT DE PÉTITIONS

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS SPÉCIAUX ET PERMANENTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE ET DÉPÔT DE RAPPORTS

AVIS DE MOTIONS

DÉPÔT ET PREMIÈRE LECTURE DE PROJETS DE LOI

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 13) — *Loi sur les technologistes de laboratoire médical/The Medical Laboratory Technologists Act*

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest)

(N° 21) — *Loi modifiant la Loi sur les sociétés en nom collectif et la Loi sur l'enregistrement des noms commerciaux/The Partnership Amendment and Business Names Registration Amendment Act*

M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 23) — *Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires et les engrais chimiques/The Pesticides and Fertilizers Control Amendment Act*

M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)

(N^o 24) — *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act*

M. le ministre CHOMIAK

(N^o 25) — *Loi modifiant la Loi sur les appareils auditifs/The Hearing Aid Amendment Act*

M. le ministre CHOMIAK

(N^o 26) — *Loi sur les ergothérapeutes/The Occupational Therapists Act*

M^{me} la ministre BARRETT

(N^o 27) — *Loi visant à accroître la sécurité dans les lieux de travail (modification de la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail)/The Safer Workplaces Act (Workplace Safety and Health Act Amended)*

M^{me} STEFANSON

(N^o 201) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie/The Health Services Insurance Amendment Act*

M. RONDEAU

(N^o 301) — *Loi sur les pouvoirs additionnels accordés à l'Assiniboine Memorial Curling Club Holding Company Ltd./ The Assiniboine Memorial Curling Club Holding Company Ltd. Additional Powers Act*

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Sur la motion de M. le *ministre* ASHTON

(N° 3) — *Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires/The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act*

(amendé — comité)

(M. HAWRANIK — 21 min)

TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 6) — *Loi sur les bâtiments fortifiés/The Fortified Buildings Act*
(amendé — comité)

M^{me} la *ministre* FRIESEN

(N° 7) — *Loi modifiant la Loi sur l'élection des autorités locales/The Local Authorities Election Amendment Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur la prescription/The Limitation of Actions Amendment Act*
(amendé — comité)

M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur l'environnement/The Environment Amendment Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Sur la motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 2) — *Loi sur la gestion de la sécurité (modification de diverses dispositions législatives)/The Security Management (Various Acts Amended) Act*

(M. LAURENDEAU)

Sur la motion de M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest)

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*

(M. PENNER [Steinbach])

Sur la motion de M. le *ministre* CALDWELL

(N° 14) — *Loi sur la modernisation des écoles publiques (modification de la Loi sur les écoles publiques)/The Public Schools Modernization Act (Public Schools Act Amended)*
(M. GILLESHAMMER) (reporté)

Sur la motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents mortels/The Fatal Accidents Amendment Act*
(M^{me} SMITH [Fort Garry])

Sur la motion de M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest)

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les coopératives/The Cooperatives Amendment Act*
(M. PENNER [Steinbach])

Sur la motion de M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest)

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les arpentages spéciaux/The Special Survey Amendment Act*
(M. PENNER [Steinbach])

Sur la motion de M^{me} la *ministre* MIHYCHUK

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act*
(M. PENNER [Steinbach])

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* CALDWELL

(N° 20) — *Loi sur les centres d'apprentissage pour adultes/The Adult Learning Centres Act*
(imprimé)

M. le *ministre* CALDWELL

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (structure de gestion de la division scolaire de langue française)/The Public Schools Amendment Act (Francophone School Division Governance Structure)*

(imprimé)

MOTIONS

que l'Assemblée se forme en Comité des subsides.

(206 h 44 min)
(Assemblée — Conseil exécutif)
(salle 255 — Finances)
(salle 254 — Travail et Immigration)

que l'Assemblée se forme en Comité des voies et moyens.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Sur la motion de M. REIMER

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*
(M. MARTINDALE)

PROPOSITIONS

7. M. RONDEAU — Sources d'énergie de substitution
8. M. ROCAN — État de l'industrie céréalière canadienne
9. M^{me} KORZENIOWSKI — Personnel d'intervention d'urgence
10. M. AGLUGUB — Taxe d'immigration
11. M^{me} DACQUAY — Vols de voitures
12. M. SCHULER — Projet de loi 44
13. M^{me} SMITH (Fort Garry) — Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents
14. M. JENNISSEN — Accès à la téléphonie cellulaire dans le Nord
15. M^{ME} ASPER — Multiculturalisme
16. M^{me} DACQUAY — Lutte contre la violence envers les personnes âgées
17. M. RONDEAU — Impôts fonciers
18. M. LOEWEN — Droits d'utilisation et réductions d'impôt
19. M. FAURSCHOU — Financement des infrastructures routières
20. M. PENNER (Emerson) — Réunion nationale sur l'agriculture
21. M^{me} MITCHELSON — Santé des femmes
22. M. NEVAKSHONOFF — Districts de conservation
23. M. PITURA — Nouvelle génération de coopératives
24. M. REIMER — Publicité concernant les casinos

25. M^{me} ASPER — Enseignement postsecondaire
26. M. PENNER (Steinbach) — Cancer de la prostate
27. M. TWEED — Incidence des impôts sur le milieu des affaires au Manitoba
28. M. PENNER (Steinbach) — Élimination des entraves commerciales
29. M. PITURA — Fausses alertes à la maladie du charbon
30. M. STRUTHERS — Ligne d'aide destinée aux agriculteurs et aux résidents des régions rurales
31. M. PENNER (Emerson) — Mesures favorisant l'expansion du secteur agricole au Manitoba
32. M. ROCAN — Fraude par télémarketing
33. M. DYCK — Année internationale des bénévoles
34. M^{me} STEFANSON — Préparer les jeunes à l'économie numérique
35. M^{me} DRIEDGER — Pénurie d'infirmières
36. M^{me} ALLAN — Intrusion domiciliaire
37. M. DERKACH — Situation concernant le casino autochtone à Thompson
38. M. GERRARD — Hommage à Nellie McClung
39. M^{me} ALLAN — Trousse de renseignements sur les mesures d'urgence
40. M. GERRARD — Présélection des candidats pour les nominations effectuées par le gouvernement
41. M. MALOWAY — Délivrance d'une carte d'identité pancanadienne
42. M. DEWAR — Protection contre les inondations
43. M. MURRAY — Équilibre budgétaire
44. M. CUMMINGS — Santé rurale
45. M^{me} KORZENIOWSKI — Appuyons les membres des Forces armées et leurs familles
46. M. NEVAKSHONOFF — Analyse de l'eau et formation du personnel
47. M^{me} STEFANSON — Passage souterrain du boulevard Kenaston

48. M. LAURENDEAU — Protection des consommateurs
49. M. MALOWAY — Développement du Web
50. M. STRUTHERS — Tarifs d'électricité uniformes
51. M. FAURSCHOU — Accroissement de la viabilité du port de Churchill
52. M. SCHELLENBERG — Réduction de la pauvreté infantile au Manitoba
53. M^{me} SMITH (Fort Garry) — Classe de permis de conduire distincte pour le personnel d'intervention d'urgence
54. M. REID — Énergie associée à l'hydrogène
55. M. ENNS — Mesures législatives sur les espèces menacées
56. M. GILLESHAMMER — Tests basés sur les normes
57. M. LOEWEN — Projet de loi 4 — *Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales*
58. M. LAURENDEAU — Dons d'organes
59. M^{me} MITCHELSON — Revitalisation du centre-ville de Winnipeg
60. M. HELWER — Dragage de la rivière Rouge
61. M. REID — Amélioration de la sécurité au travail
62. M^{me} CERILLI — Processus de consultation sur le livre blanc concernant les déficiences
63. M. TWEED — Périmètre de sécurité nord-américain
64. M. SANTOS — Reconnaissance professionnelle et technique
65. M. MARTINDALE — Accord de libre-échange
66. M. SCHULER — Politique fédérale en matière d'immigration
67. M. MARTINDALE — Habitat pour l'humanité
68. M. PRAZNIK — Droits des grands-parents
69. M. SANTOS — Immigration
70. M. MURRAY — Taux de criminalité à Winnipeg
71. M^{me} DRIEDGER — Promesses relatives aux soins de santé

72. M. JENNISSEN — Financement des routes par le gouvernement fédéral
73. M. MAGUIRE — Demande d'examen de la question du développement rural et agricole
74. M. HELWER — Surplus du Compte d'assurance-emploi
75. M. DYCK — Agrotourisme
76. M. DEWAR — Thomas George Prince, ancien combattant autochtone
77. M. SCHELLENBERG — Pension de la Sécurité de la vieillesse
78. M. REIMER — Fraude contre les personnes âgées
1. M. ENNS — Système bipartite de commercialisation du porc
(M. le *ministre* SMITH [Brandon-Ouest] — 12 min — Il reste 124 minutes.)
2. M. MAGUIRE — Stratégie en matière d'utilisation de l'eau
(M. STRUTHERS — 3 min — Il reste 124 minutes.)
3. M. CUMMINGS — Importance de mettre en place un programme d'appui transitoire destiné à la population active
(M. RONDEAU — 13 min — Il reste 126 minutes.)
4. M^{me} CERILLI — Syndrome d'alcoolisme fœtal
(M^{me} DRIEDGER — 12 min — Il reste 139 minutes.)
6. M. DERKACH — Moratoire imposé aux casinos
(M. le *ministre* ASHTON — 7 min — Il reste 124 minutes.)

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR JEUDI PROCHAIN

M. le *ministre* CHOMIAK

(N^o 28) — *Loi sur les diététistes/The Registered Dietitians Act*

M^{me} la *ministre* BARRETT

(No 29) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*

M^{me} la *ministre* BARRETT

(No 30) — *Loi modifiant la Loi sur les architectes/The Architects Amendment Act*

AVIS DE RÉUNION DE COMITÉ

Le Comité permanent des relations industrielles se réunira le mercredi 22 mai 2002, à 18 h 30, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le projet de loi dont il est saisi.

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le lundi 27 mai 2002, à 10 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les questions dont le Comité sera saisi à une date ultérieure.